

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Андрей Драгомирович Хлутков
Должность: директор
Дата подписания: 08.12.2025 10:39:22
Уникальный программный ключ:
880f7c07c583b07b775f6604a630281b15c89fd2

Приложение 6 ОП ВО

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И
ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ»**

СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЙ ИНСТИТУТ УПРАВЛЕНИЯ- филиал РАНХиГС
Факультет международных отношений и политических исследований

УТВЕРЖДЕНО

Директор СЗИУ РАНХиГС
Хлутков А.Д.

Электронная подпись

ПРОГРАММА МАГИСТРАТУРЫ

Международные отношения в Евразийском регионе

(наименование образовательной программы)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

реализуемой без применения электронного(онлайн)курса

Б1.О.06 Иностранный язык в международных исследованиях

(код и наименование РПД)

41.04.05 «Международные отношения»

(код, наименование направления подготовки)

очная

(форма обучения)

Год набора - 2025

Санкт-Петербург, 2025 г.

Авторы–составители:

Доцент кафедры иностранных языков Осокина Н.Ю.

Заведующий кафедрой международных отношений:

кандидат исторических наук, доцент кафедры международных отношений Буланакова М.А.

РПД Б1.О.06 Иностранный язык в международных исследованиях одобрена на заседании кафедры иностранных языков, протокол от 04 апреля 2025 г. №5.

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся
5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине
6. Методические материалы для освоения дисциплины
7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
 - 7.3. Нормативные правовые документы или иная правовая информация
 - 7.4. Интернет-ресурсы
 - 7.5. Иные источники
8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1.1. Дисциплина Б1.О.06 «Иностранный язык в международных исследованиях» обеспечивает овладение следующими компетенциями:

Таблица 1.1

Код Компетенции	Наименование компетенции	Код компонента компетенции	Наименование компонента компетенции
ОПК-2	Способен осуществлять поиск и применять перспективные информационно-коммуникационные технологии и программные средства для комплексной постановки и решения задач профессиональной деятельности	ОПК-2.2	Применяет современные информационно-коммуникационные технологии и программные средства для решения задач профессиональной деятельности
ОПК-4	Способен проводить научные исследования по профилю деятельности, в том числе в междисциплинарных областях, самостоятельно формулировать научные гипотезы и инновационные идеи, проверять их достоверность	ОПК-4.1	Проводит научные исследования по профилю деятельности
ОПК-8	Способен разрабатывать предложения и рекомендации для проведения прикладных исследований и консалтинга	ОПК-8.1	Проводит анализ необходимых источников для научного исследования
		ОПК-8.2	Разрабатывает предложения и рекомендации для проведения прикладных исследований и консалтинга

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

Таблица 1.2

ОТФ/ТФ	Код компонента компетенции	Результаты обучения
	ОПК-2.2	на уровне знаний: особенности работы с современными

		информационно-коммуникационными технологиями.
		на уровне умений: самостоятельно приобретать знания с помощью информационных технологий
		на уровне навыков: использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, полученных на основе использования информационно-коммуникационных технологий
	ОПК-4.1	на уровне знаний: обобщение информации, получаемой в ходе исследовательской работы
		на уровне умений: осуществлять контроль организации исследовательской работы
		на уровне навыков: формировать культуру научного профессионального мышления; - обосновать актуальность и практическую значимость избранной темы научного исследования
	ОПК-8.1 ОПК-8.2	на уровне знаний: знание основных источников международно-политической информации, принципов отбора фактического материала и структурирования информации
		на уровне умений: оценивать специальную информацию, систематизировать и принимать решения о ее дальнейшем использовании
		на уровне навыков: использования научных методов анализа фактического материала

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в сфере международных исследований» входит в состав дисциплин основной части ОП ВО по направлению «Международные отношения». В соответствии с Рабочим учебным планом студенты отделения изучают дисциплину «Иностранный язык в сфере международных исследований» в 3-м семестре.

Освоение данной дисциплины знакомит студентов с особенностями устной и письменной коммуникации на английском языке в академической среде и позволяет развить навыки ведения научно-исследовательской работы по профилю деятельности на английском языке.

Курс Б1.О.06 «Иностранный язык в международных исследованиях» разработан в контексте непрерывного образования и строится на междисциплинарной интегративной основе.

Дисциплина реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ). Доступ к системе дистанционных образовательных технологий осуществляется каждым обучающимся самостоятельно с любого устройства на портале: <https://lms.ranepa.ru/>. Пароль и логин к личному кабинету / профилю предоставляется студенту в деканате.

Все формы текущего контроля, проводимые в системе дистанционного обучения, оцениваются в системе дистанционного обучения. Доступ к материалам лекций предоставляется в течение всего семестра. Доступ к каждому виду работ и количество попыток на выполнение задания предоставляется на ограниченное время согласно регламенту дисциплины, опубликованному в СДО. Преподаватель оценивает выполненные обучающимся работы не позднее 10 рабочих дней после окончания срока выполнения.

Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы 108 академических часов/81 астр. час.

Таблица 2

Вид работы	Трудоемкость (в академ. часах/астрон. часах)
Общая трудоемкость	108
Контактная работа с преподавателем	22
Лекции	2
Практические занятия	18
Лабораторные занятия	-
Практическая подготовка	-
Консультации	2
Самостоятельная работа	50
Контроль	36
Формы текущего контроля	УО, Д, КР, Р, Т, П, Э
Форма промежуточной аттестации	Экзамен – 1 семестр

3. Содержание и структура дисциплины

3.1. Структура дисциплины

Таблица 3.1

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.			Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий	СР	

			Л/ДОТ	ЛР/ДОТ	ПЗ/ДОТ	КСР		аттестации*
1	Английский язык как язык международного общения в академической среде	8	2	-	2		4	УО Д
2	Международные конференции, симпозиумы, круглые столы по проблемам международных отношений	14	-	-	4		10	УО Т Э П
3	Международное сотрудничество в области образования	14	-	-	4		10	УО П Т
4	Научные публикации на английском языке	34	-	-	8		26	УО Т КР
		106	2		18	2	50	36
Промежуточная аттестация			Консультация – 2					Экзамен
	Всего	108	2		18	36	50	

Используемые сокращения:

Л – занятия лекционного типа (лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях, обучающимся)¹;

ЛР – лабораторные работы (вид занятий семинарского типа)²;

ПЗ – практические занятия (виды занятий семинарского типа за исключением лабораторных работ)³;

¹ Абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

² См. абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

³ См. абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета,

КСР – индивидуальная работа обучающихся с педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях (в том числе индивидуальные консультации)⁴;

ДОТ – занятия, проводимые с применением дистанционных образовательных технологий, в том числе с применением виртуальных аналогов профессиональной деятельности.

СР – самостоятельная работа, осуществляемая без участия педагогических работников организации и (или) лиц, привлекаемых организацией к реализации образовательных программ на иных условиях.

Примечание:

* – формы текущего контроля успеваемости: устный опрос (УО), тестирование (Т), презентация (П), эссе (Э), диспут (Д), курсовая работа (КР).

3.2. Содержание дисциплины

Таблица 3.2

Номер темы (раздела)	Содержание разделов (тем)
1	Английский язык как язык международного общения в академической среде: причины, роль английского языка в настоящее время, прогнозы на будущее. Последствия растущей роли английского языка в академической сфере: преимущества для международного академического сообщества и возможные проблемы национальных научных школ.
2	Международные конференции, симпозиумы, круглые столы по проблемам международных отношений. Организация международной конференции по проблемам международных отношений. Подготовка доклада к международной конференции. Структура и стиль эффективной презентации.
3	Международное сотрудничество в области образования. Формы международного сотрудничества: программы обмена, учебные и научные стажировки, совместные мероприятия вузов, профессиональная подготовка, переподготовка и повышение квалификации иностранных граждан, программы включенного, параллельного, продолженного обучения за границей. Исследовательская деятельность в высших учебных заведениях. Кросс-культурный фактор в академической коммуникации.
4	Научные публикации на английском языке. Виды академических публикаций. Подготовка к написанию статьи. Выбор журнала для научной публикации. Требования к научным публикациям. Структура статьи IMRAD. Выбор заголовка и написание аннотации. Обзор литературы. Оформление ссылок и

программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

⁴ Абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

	цитирование (Harvard style, APA, Vancouver style). Описание исследования (введение, методы и материалы, результаты). Разделы «Интерпретация»/ «Обсуждение» и «Выводы». Представление статьи для публикации.
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

4.1. В ходе реализации дисциплины Б1.О.06 «Иностранный язык в международных исследованиях» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

Таблица 4.1

Тема и/или раздел	Формы (методы) текущего контроля
Английский язык как язык международного общения в академической среде	УО Д
Международные конференции, симпозиумы, круглые столы по проблемам международных отношений	УО Т Э П
Международное сотрудничество в области образования	УО П Т
Научные публикации на английском языке	УО Т КР

Вслучае реализации дисциплины в ДОТ формат заданий адаптирован для платформы Moodle

4.2. Типовые оценочные материалы текущего контроля успеваемости

1. Контрольные вопросы для текущего контроля в форме устного опроса:

1. What does the term “academic community mean”?
2. What are the ways of becoming a member of an academic community?
3. What is the purpose of research events?
4. How can you share your ideas at conferences?
5. What is networking?
6. What are the benefits of internet networking?
7. What does the term “Think - tanks” mean?

2. Тестовые задания.

1) Read the text and choose the best answer:

Types of Academic Events

1) Becoming a member of an academic community can be an important means of support during the course of your research. When we talk about an ‘academic community’ we are referring to a number of different groups or ‘communities’. Of course, once you become a student you become

part of a large academic community of students studying undergraduate and postgraduate degrees, as well as other non-degree courses such as diplomas. However, as a research student there may be a number of other groups you may well have access to and which can be a rich source of information and support.

2) Most departments that offer research degrees also hold research seminars. Although these are primarily, and sometimes only, open to students doing research degrees, occasionally they are open to all members of the academic department concerned – and sometimes, though less commonly, even other departments. The purpose of these seminars is usually to provide a forum where research students are able to talk about their research or, indeed, other issues in the field. Students often present their research, or certain aspects of it, either as a way of clarifying their own thinking or in order to benefit from the feedback of seminar participants.

3) Conferences can be excellent places to get connected with others in your field, and particularly those interested in areas related to the focus of your research. They are also places where you can share ideas, either informally through casual interactions with others, or more formally via presentations. Those ideas may be things you are mulling over or considering incorporating into your research, and a conference audience can be a very valuable sounding board and a source of inspiration and new directions you may not have previously considered. In fact, it is at professional conferences that many people first get the seed of an idea which they eventually grow into a fully-fledged thesis or dissertation.

4) Local chapters of professional bodies and special interest groups (SIGs) can also be excellent communities with which to become involved for very similar reasons. SIGs, as their name suggests, are much more focused in their interests, and provided you can identify a group that shares your particular interests, an association with them can be very fruitful and fulfilling.

5) All the events and organizations provide opportunities for you to network with others in your field, some of whom will be engaged in their own research projects, and a few may even have interests very closely aligned with your own. Networking is a way of surrounding yourself with a community of broadly like-minded people. These can collectively or individually serve as a support mechanism when necessary and can help immerse you in your field of study and keep you engaged and switched on. They can stimulate new ideas, provoke new ways of looking at problems and inform you of developments or resources of which you may be unaware.

6) In this age of the internet and virtual learning environments, the way in which research is conducted has changed quite radically. One of the great benefits of this technology is that it allows us to communicate with one another very quickly, even instantaneously, at the click of a button. We can use email to contact people on the other side of the world and expect a response within a day or two, if not hours or even minutes. We can setup conference calls with half a dozen individuals and create a truly interactive environment, much like we would experience in a regular, ‘terrestrial’ seminar. These new technologies provide, as never before, the means to become connected with other individuals and groups who share your research interests and with whom you can build useful dialogues and professional friendships that can prove valuable in numerous ways. They may be sources of new contacts, conduits of useful information, paths to new research subjects or references, and sounding boards.

7) You may also choose to set up your own research group in order to discuss issues of importance to your own project. Members of that group will probably, though not necessarily, be individuals who are working in a similar area and who will benefit both intellectually and emotionally from each other. Groups of this kind can regularly ‘get together’ online, as discussed above, or in person – every week or month, say.

1. 'Academic community' refers to
 - a) a number of groups.
 - b) groups which can help you with information and support.
 - c) groups which can be a poor source of information and support.
2. The aim of research seminars is
 - a) to provide a forum to talk about students' research.
 - b) to be open to students doing research degrees.
 - c) to make presentations.
3. Conferences are
 - a) places for casual interactions.
 - b) places for getting connected with conference audience.
 - c) places for getting connected with people interested in your field.
4. SIG stands for
 - a) special interesting club.
 - b) special interesting game.
 - c) special interest group.
5. One of the advantages of the Internet is
 - a) that it does not allow us to communicate slowly.
 - b) that it does not allow us to use e-mail to contact people.
 - c) that it does not allow us to set up on-line conferences.
6. Members of your own research group
 - a) have to be interested in the same area of a research.
 - b) don't have to be interested in the same area of a research.
 - c) have to be emotional and intellectual.

**2) Decide if the statements are true, false or not mentioned in the text
"Becoming a Member of an Academic Community".**

1. There may be a number of groups you may have access to and which can be a poor source of information and support.
2. Most departments that offer research degrees also hold research seminars.
3. A virtual learning environment can include students and teachers 'meeting' online through a synchronous web-based application.
4. We can use email to setup conference calls.
5. Networking is a way of surrounding yourself with a community of broadly like-minded people.
6. At conferences, an audience listens to your ideas and tells you whether they are good or not.
7. The purpose of networking is to setup conference calls.

3) Choose the correct word or phrase to complete each sentence.

1. An **academic community** / **scientific society** is an opportunity for incoming freshmen to meet other students and receive the academic support they need to succeed during the course of study.

2. An academic **conference** / **audience** is a formal event for researchers (not necessarily academics) to present and discuss their work.
3. Becoming involved with your local **body** / **chapter** will allow you to make valuable connections with peers, share knowledge and discover new opportunities in your profession.
4. Special **interest** / **hobby** groups are established to give members with similar professional interests the opportunity to exchange their ideas.
5. A conference audience can be a very valuable **sounding** / **sounded** board.
6. Members of the same **research** / **investigation** group will **benefit** / **help** both intellectually and emotionally from each other.
7. Networking on the Internet gives you **conduits** / **paths** of useful and valuable information.

4) Make the word collocations and translate them.

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1. to have | a) a research |
| 2. to get | b) a research group |
| 3. to become | c) the feedback |
| 4. to provoke | d) a forum |
| 5. to stimulate | e) involved |
| 6. to set up | f) the seed of an idea |
| 7. to incorporate in | g) a plan |
| 8. to provide | h) efforts |
| 9. to benefit from | i) access to |
| 10. to incorporate into | j) a discussion |

3. Темы презентаций:

1. A conference related to your subject or research area (topic, research or publication opportunities, keynote speakers).
2. A professional event you attended (topic, research or publication opportunities, keynote speakers).
3. Research programme of your faculty (university).
4. Research programme of any university in your country (abroad).
5. Academic journals in your subject area: guidelines requirements
6. An international project in your subject area.

4. Тема для диспутов:

1. English Language in international research: the benefits for international academic community and the downsides for local academic systems.

5. Тема для эссе:

1. What makes an ideal conference?

6. Курсовые работы

Курсовые работы по дисциплине Б1.О.06 «Иностранный язык в международных исследованиях» представляют собой изложение промежуточных результатов исследования по теме выпускной квалификационной работы в формате IMRAD на английском языке. Формат IMRAD является требованием при публикации статей во многих англоязычных научных журналах, а также русскоязычных, в частности в сетевом российском научно-практическом журнале "Новизна. Эксперимент. Традиции" (Н.Экс.Т) / "Novelty. Experiment. Traditions", учредителем которого является ФГБОУ ВО «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации». Письменная работа в формате IMRAD включает заголовок, аннотацию, ключевые слова, введение (с постановкой и обоснованием проблемы, обзором существующих работ по данной теме), постановка гипотезы, методология (с указанием материалов исследования и описанием проводимых процедур), результаты исследования (с приведением и анализом статистики), анализ результатов (с выводом о подтверждении или опровержении гипотезы, объяснением полученных данных и указанием на то, как использованные материалы и методы ограничивают применение полученных данных), выводы (с указанием наиболее интересных результатов исследования, практического применения исследования и возможностей и рекомендаций по дальнейшим исследованиям проблемы) и список литературы, оформленный в соответствии со стандартами Harvard style, APA, Vancouver style.

Написание письменной работы формате IMRAD представляет собой важный этап написания и подготовки к защите выпускной квалификационной работы. После согласования и доработки с научным руководителем обучающийся может представить работу к публикации.

В процессе работы над курсовой взаимодействие обучающегося с руководителем, комментирование недочетов и постановка оценки осуществляется в системе дистанционного обучения. Рецензентом курсовой работы является назначенный научный руководитель. Курсовая работа представляется обучающимся для ее оценки и подготовки рецензии не менее чем за 10 дней до защиты. Научный руководитель представляет рецензию и рекомендуемую оценку за курсовую работу не позднее, чем за 3 дня до защиты; направляет текст рецензии для ознакомления обучающемуся на электронную почту. После сдачи работы изменения в текст курсовой работы не вносятся, но обучающийся имеет право учесть замечания и ответить на них в ходе защиты курсовой работы.

5. Оценочные средства для промежуточной аттестации

5.1. Форма и средства (методы) проведения промежуточной аттестации

Формой промежуточного контроля является экзамен. На экзамен выносятся один теоретический вопрос и практическое задание.

Курсовая работа выносятся на защиту.

5.2. Оценочные материалы промежуточной аттестации

Компонент	Промежуточный / ключевой индикатор	Критерий оценивания
-----------	------------------------------------	---------------------

<i>компетенции</i>	<i>оценивания</i>	
ОПК-2.2	Формирует умение привлекать информационные технологии и использовать их в реализации профессиональных задач. Формирует умение решать задачи профессиональной деятельности на основе применения соответствующих методов сбора и анализа данных. Закрепляет способность использовать полученные данные для решения задач профессиональной деятельности	<p>Умеет привлекать информационные технологии и использовать их в реализации профессиональных задач.</p> <p>Умеет решать задачи профессиональной деятельности на основе применения соответствующих методов сбора и анализа данных.</p> <p>Способен использовать полученные данные для решения задач профессиональной деятельности</p>
ОПК-4.1	Формирует культуру научного профессионального мышления, алгоритма междисциплинарного анализа и экспертизы	Демонстрирует культуру научного профессионального мышления, алгоритма междисциплинарного анализа и экспертизы
ОПК-8.1 ОПК-8.2	Формирует научный подход к интерпретации международной информации в интересах различных внутри- и внешнеполитических структур, а также руководителей. Формирует навыки научного анализа современного политического управления в области международных отношений.	<p>Демонстрирует научный подход к интерпретации международной информации в интересах различных внутри- и внешнеполитических структур, а также руководителей.</p> <p>Демонстрирует навыки научного анализа современного политического управления в области международных отношений.</p>

Типовые оценочные средства

Примерный перечень вопросов к экзамену:

Теоретический блок:

1. English as the language of international research
2. Academic profile
3. Types of academic events
4. Conference organization
5. Conference participation
6. Types of academic publications
7. The structure of an academic paper
8. Forms of international academic cooperation
9. Types of grants
10. Grant proposal structure
11. Academic mobility
12. Cross cultural communication in academic cooperation

Практический блок:

I. Реферирование текста.

Образец текста, структура и фразы для реферирования

Название статьи, автор, стиль.

The article I'm going to give a review of is taken from... — Статья, которую я сейчас хочу проанализировать из...

The headline of the article is — Заголовок статьи...

The author of the article is... — Автор статьи...

It is written by — Она написана ...

The article under discussion is ... — Статья, которую мне сейчас хочется обсудить,

The headline foreshadows... — Заголовок приоткрывает

2. Тема. Логические части.

The topic of the article is... — Тема статьи

The key issue of the article is... — Ключевым вопросом в статье является

The article under discussion is devoted to the problem... - Статью, которую мы обсуждаем, посвящена проблеме...

The author in the article touches upon the problem of... — В статье автор затрагивает проблему....

I'd like to make some remarks concerning... — Я бы хотел сделать несколько замечаний по поводу...

I'd like to mention briefly that... — Хотелось бы кратко отметить...

I'd like to comment on the problem of... — Я бы хотел прокомментировать проблему...

The article under discussion may be divided into several logically connected parts which are... — Статья может быть разделена на несколько логически взаимосвязанных частей, таких как...

3. Краткое содержание.

The author starts by telling the reader that — Автор начинает, рассказывая читателю, что

At the beginning of the story the author — В начале истории автор describes — описывает

depicts — изображает

touches upon — затрагивает

explains — объясняет

introduces — знакомит

mentions — упоминает

recalls -вспоминает

makes a few critical remarks on — делает несколько критических замечаний о

The story begins (opens) with a (the)

description of — описанием

statement — заявлением

introduction of — представлением

the mention of — упоминанием

the analysis of a summary of — кратким анализом

the characterization of — характеристикой

(author's) opinion of — мнением автора

author's recollections of — воспоминанием автора

the enumeration of — перечнем

The scene is laid in ... — Действие происходит в ...

The opening scene shows (reveals) ... — Первая сцена показывает (раскрывает)

...

We first see (meet) ... (the name of a character) as ... - Впервые мы встречаемся с (имя главного героя или героев)

In conclusion the author

dwells on — останавливается на

points out — указывает на то

generalizes — обобщает

reveals — показывает

exposes — показывает

accuses/blames -обвиняет

mocks at — издевается над

gives a summary of -дает обзор

4. Отношение автора к отдельным моментам.

The author gives full coverage to... — Автор дает полностью охватывает...

The author outlines... — Автор описывает

The article contains the following facts..../ describes in details... — Статья содержит следующие факты / подробно описывает

The author starts with the statement of the problem and then logically passes over to its possible solutions. - Автор начинает с постановки задачи, а затем логически переходит к ее возможным решениям.

The author asserts that... — Автор утверждает, что ...

The author resorts to ... to underline... — Автор прибегает к ..., чтобы подчеркнуть ...

Let me give an example... — Позвольте мне привести пример ...

5. Вывод автора.

In conclusion the author says / makes it clear that.../ gives a warning that... — В заключение автор говорит / проясняет, что ... / дает предупреждение, что ...

At the end of the story the author sums it all up by saying ... — В конце рассказа автор подводит итог всего этого, говоря ...

The author concludes by saying that../ draws a conclusion that / comes to the conclusion that — В заключение автор говорит, что .. / делает вывод, что / приходит к выводу, что

6. Выразительные средства, используемые в статье.

To emphasize ... the author uses... - Чтобы акцентировать внимание ... автор использует

To underline ... the author uses... Чтобы подчеркнуть ... автор использует

To stress... — Усиливая

Balancing... — Балансируя

7. Ваш вывод.

Taking into consideration the fact that — Принимая во внимание тот факт, что

The message of the article is that /The main idea of the article is — Основная идея статьи (послание автора)

In addition... / Furthermore... — Кроме того

On the one hand..., but on the other hand... — С одной стороны ..., но с другой стороны ...

Back to our main topic... - Вернемся к нашей основной теме

To come back to what I was saying... - Чтобы вернуться к тому, что я говорил

In conclusion I'd like to... — В заключение я хотел бы ...

From my point of view... — С моей точки зрения ...

As far as I am able to judge... — Насколько я могу судить .

My own attitude to this article is... — Мое личное отношение к

I fully agree with / I don't agree with - Я полностью согласен с/ Я не согласен с

It is hard to predict the course of events in future, but there is some evidence of the improvement of this situation. - Трудно предсказать ход событий в будущем, но есть некоторые свидетельства улучшения.

I have found the article dull / important / interesting /of great value - Я нахожу статью скучной / важной/ интересной/ имеющую большое значение (ценность)

English in science and technology▲

Practically all serious researchers in science and technology are now aware that they must have a good working knowledge of written and spoken English. The expanding network of shared knowledge means that engineers and scientists, who wish to be competitive, must transmit their ideas to the world in English, both in written and oral form. This necessarily entails having a certain proficiency in the language, which, if it was not obtained in childhood, has to be obtained as an adult. However, becoming proficient in a foreign language as an adult in order to be able to present and transmit scientific and technical concepts (in both oral and written form) is not the same thing as learning the language in primary or secondary school, this adult type of communicative competence is different, nor are we even talking about the same variety of English. In general foreign language classrooms, the students learn a series of grammatical structures and a basic vocabulary that can be used for communicative interaction in contexts such as train stations, supermarkets, restaurants, and shoe stores. Significantly fewer language courses target the language user who must interact in a specialized academic context. Necessary aspects of such a language course should take into account the fact that the students are adults, and have very specific language needs. These needs are not necessarily the same as those of the mainstream English learner, and must be acquired in classes with a small number of students, which is definitely lower than the groups of 75 to 100 students that proliferate at the university level. Still another consideration is that university science and engineering students must know how to read articles and books in their chosen area in English, and be able to process the conceptual content, integrating it into their previous knowledge. This implies that they must develop rich knowledge structures linked to linguistic and terminological designations in English as well as their own language. Insofar as oral language comprehension is concerned, students must understand spoken English in order to be able to receive courses and seminars at an international level. The best way to accomplish this is for students to receive English medium classes in their field of knowledge. Another of the skills that students should attain is the ability to cogently and understandably describe their

research, both in oral and written form, without boring their audience to tears. They must also know how to argue and defend their viewpoint at conferences or meetings with other scholars or scientists working in the same area. They must be able to get their point across by describing actions and events, manipulating objects, describing results, following a certain methodology, and reaching conclusions. These are skills that science and engineering students can only learn by doing. However, what many aspiring ELF users of technical English do not realize is that spoken communication and written communication are quite different. The same rules do not necessarily apply. Speech is time-bound, dynamic and transient, whereas writing is space-bound, static and permanent (Crystal, 1997). In oral communication, the recipients are present, whereas in written communication, they generally are not. For this reason, many small communication gaps, which can be surmounted by gestures, facial expression, and linguistic creativity in oral contexts, become yawning chasms and abysses on paper or PowerPoint slides. For example, written language is more conservative and has more rules than spoken language. People must approach the written word differently from the spoken word. This means the activation of different strategies. For this reason, those who speak as they write seem stuffy and boring, and those who write as they speak risk being judged poorly educated. A good speaker is not always a good writer, and a good writer is not always a good speaker. So what is the difference between the two? (*P. Faber. English as an Academic Lingua Franca*)

Показатели и критерии оценивания текущих и промежуточных форм контроля

Оценка результатов производится на основе балльно-рейтинговой системы (БРС). Использование БРС осуществляется в соответствии с приказом от 06 сентября 2019 г. №306 «О применении балльно-рейтинговой системы оценки знаний обучающихся».

Критерии оценивания для экзамена.

Оценка «ОТЛИЧНО» ставится в случае, если обучающийся показывает высокий уровень компетентности, знания программного материала, учебной литературы, раскрывает и анализирует проблему с точки зрения различных авторов. Обучающийся показывает не только высокий уровень теоретических знаний, но и видит междисциплинарные связи. Профессионально, грамотно, последовательно, хорошим языком четко излагает материал, аргументированно формулирует выводы. Знает в рамках требований к направлению и профилю подготовки нормативную и практическую базу. На вопросы отвечает кратко, аргументировано, уверенно, по существу. Способен принимать быстрые и нестандартные решения.

Нестандартное (многоплановое) решение ситуационной задачи (кейса).

Оценка «ХОРОШО» ставится в случае, если обучающийся показывает достаточный уровень компетентности, знания материалов занятий, учебной и методической литературы, нормативов и практики его применения. Уверенно и профессионально, грамотным языком, ясно, четко и понятно излагает состояние и суть вопроса. Знает теоретическую и практическую базу, но при ответе допускает несущественные погрешности. Обучающийся показывает достаточный уровень профессиональных знаний, свободно оперирует понятиями, методами оценки принятия решений, имеет

представление: о междисциплинарных связях, увязывает знания, полученные при изучении различных дисциплин, умеет анализировать практические ситуации, но допускает некоторые погрешности. Ответ построен логично, материал излагается хорошим языком, привлекается информативный и иллюстрированный материал, но при ответе допускает незначительные ошибки, неточности по названным критериям, которые не искажают сути ответа;

Стандартное решение ситуационной задачи (кейса).

Оценка «УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО» ставится в случае, если обучающийся показывает слабое знание материалов занятий, отсутствует должная связь между анализом, аргументацией и выводами. На поставленные вопросы отвечает неуверенно, допускает погрешности. Обучающийся владеет практическими навыками, привлекает иллюстративный материал, но чувствует себя неуверенно при анализе междисциплинарных связей. В ответе не всегда присутствует логика, аргументы привлекаются недостаточно веские. На поставленные вопросы затрудняется с ответами, показывает недостаточно глубокие знания.

Ситуационная задача (кейс) решена с некоторыми неточностями.

Оценка «НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО» ставится в случае, если обучающийся показывает слабые знания материалов занятий, учебной литературы, теории и практики применения изучаемого вопроса, низкий уровень компетентности, неуверенное изложение вопроса. Обучающийся показывает слабый уровень профессиональных знаний, затрудняется при анализе практических ситуаций. Не может привести примеры из реальной практики. Неуверенно и логически непоследовательно излагает материал. Неправильно отвечает на вопросы или затрудняется с ответом.

Неверное решение или ситуационная задача (кейс) не решена.

Экзамен по дисциплине Б1.О.06 проводится в учебной аудитории. Зачет в форме устного собеседования, экзамен в форме собеседования и выполнения практической части билета.

В аудитории для подготовки к ответу на экзаменационные вопросы допускается присутствие шести студентов. Для подготовки к ответу отводится от 20 до 40 минут.

В случае применения дистанционного режима промежуточной аттестации она проводится следующим образом: устно в ДОТ/письменно с прокторингом/ тестирование с прокторингом. Для успешного освоения курса учащемуся рекомендуется ознакомиться с литературой, размещенной в разделе 6, и материалами, выложенными в ДОТ.

Критерии оценивания курсовой работы.

Курсовая работа оценивается по пятибалльной шкале.

Название критерия оценки курсовой	Максимальное кол-во баллов за	Показатели оценки	Критерии оценки

работы	критерий		
Соответствие формату написания научных статей	1 балл	Наличие элементов формата написания научных статей: заголовков, аннотацию, ключевые слова, введение (с постановкой и обоснованием проблемы, обзором существующих работ по данной теме), постановка гипотезы, методология (с указанием материалов исследования и описанием проводимых процедур), результаты исследования (с приведением и анализом статистики), анализ результатов (с выводом о подтверждении или опровержении гипотезы, объяснением полученных данных и указанием на то, как использованные материалы и методы ограничивают применение полученных данных), выводы (с указанием наиболее интересных результатов исследования, практического применения исследования и возможностей и рекомендаций по дальнейшим исследованиям проблемы) и список литературы.	Соответствие формату написания научных статей (заголовков, аннотация, ключевые слова, введение, постановка гипотезы, методология, результаты исследования, анализ результатов, выводы
Корректно оформленные цитирования и список используемой литературы	1 балл	Наличие в тексте корректно оформленных ссылок и сносок, корректно оформленных цитирований. Наличие списка литературы, оформленного в соответствии со стандартами Harvard style, APA, Vancouver style.	Соответствие требованиям оформления цитирований и списка литературы
Языковое оформление работы	1 балл	Диапазон используемых лексических и грамматических средств. Соответствие стилю написания научных статей. Наличие грамматических ошибок и неточностей	При написании курсовой работы используется широкий диапазон лексических и грамматических средств. Диапазон используемых студентом лексики и грамматических конструкций позволяет понять и передать сложные нюансы смыслов,

		использования лексических единиц.	сформулировать и аргументировать свои идеи -
Логика изложения	1 балл	Логичность изложения	Работа логична, материал изложен последовательно
График выполнения работы	1 балл	Соблюдение графика выполнения работы	Работа представлена в срок для оценки не менее чем за 10 дней до защиты

Курсовая работа не принимается к защите, если:

1. Тема и (или) содержание работы не относится к предмету дисциплины.
2. Работа перепечатана из Интернета или других информационных источников. Объем цитирований (заимствований) превышает 50% текста работы.
3. Объем работы менее 7 страниц.
4. Работа не структурирована, отсутствует план.
5. Оформление курсовой работы не соответствует требованиям написания научных публикаций в формате IMRAD.
6. В работе не оформлены ссылки и сноски на используемые источники и не представлен список используемых источников.

6. Методические материалы по освоению дисциплины

Освоение дисциплины Б1.О.06 «Иностранный язык в международных исследованиях» предполагает как аудиторную, так и самостоятельную работу студентов.

Аудиторная работа проводится в форме практических занятий. Подготовка к занятиям должна носить систематический характер. Это позволит обучающемуся в полном объеме выполнить все требования преподавателя и подготовит студента к написанию курсовой работы. Во время работы над темой «Научные публикации на английском языке» рекомендуется в качестве домашнего задания предлагать студентам написать отдельные части статьи по промежуточным результатам исследования с последующим обсуждением на занятиях, что поможет им при написании курсовой работы.

7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

7.1. Основная литература.

1. Барановская Т. А., Захарова А. В., Пospelова Т. Б., Суворова Ю. А. Английский язык для академических целей = English for Academic Purposes. М.: Юрайт, 2020. -220 с. - https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?

[https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?
&table_name=elcat_cat_bb_view&found=11&start=0&&sort_desc=1&limit=20&forder=cat_bb_year&&par=101014&func=detail](https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?&table_name=elcat_cat_bb_view&found=11&start=0&&sort_desc=1&limit=20&forder=cat_bb_year&&par=101014&func=detail)

2. Левченко В.В., Долгалёва Е. Е., Мещерякова О. В. Английский язык : General & Academic English (A2- B1). М.: Юрайт, 2023.

[https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?
&table_name=elcat_cat_bb_view&found=11&start=0&&sort_desc=1&limit=20&forder=cat_bb_year&&par=122380&func=detail](https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?&table_name=elcat_cat_bb_view&found=11&start=0&&sort_desc=1&limit=20&forder=cat_bb_year&&par=122380&func=detail)

3. Lamont Ch., Boduszynski M. P. Research Methods in Politics and International Relations. Los Angeles [et al.]:SAGE Publications, 2020. – 229.

[https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?
&table_name=elcat_cat_bb_view&found=2&start=0&&sort_desc=1&limit=20&forder=cat_bb_year&&par=109775&func=detail](https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?&table_name=elcat_cat_bb_view&found=2&start=0&&sort_desc=1&limit=20&forder=cat_bb_year&&par=109775&func=detail)

7.2 **Дополнительная литература:**

7.2 **Дополнительная литература:**

1. Academic Vocabulary. Pearson Education, Inc., Internet Resource
2. Academic Writing. Online Learning Skills Resources Content by Calder, Alan. James Cook University, 2012 Internet Resource
3. Proficiency English. Language and Composition. W.S. Fowler., 2013 Nelson. Internet Resource.
4. L.M. S .Lynn. Business English across cultures. Longman, 2005
5. Виссон Л. Синхронный перевод с русского на английский. Р.Валент, 2003.
6. Соколова Л.А., Трофимова Е.П. Грамматические трудности перевода с английского на русский язык. М.: «Высшая школа», 2008.
7. Маньковская З.В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения. М.:ИНФРА-М, 2016.
8. Bezzabotnova O., Bogolepova S., Gorbachev V., Groza O., Ivanova A., Kuzmina T., Kuznetsova L., Oschepkova T., Pervukhina I., Shadrova E., Shelenkova I., Suchkova S. English for Academics. Book 1. Cambridge University Press, 2014.
9. Bogolepova S., Gorbachev V., Shadrova E., Suchkova S., Kuznetsova L., Oschepkova T., Ivanova A., Pervukhina I. English for Academics. Book 2. Cambridge : Cambridge University Press, 2015
10. Ястребова Е.Б., Кравцова О.А. Крячков Д.А, Владыкина Л.Г. Английский язык для международников. М.: МГИМО, 2020.
11. Полякова А.Н., Хлопкова М.В., Артюх В.В. Английский язык для международного общения. М.: МГИМО, 2020.
12. Маньковская З.В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения. М.:ИНФРА-М, 2016.

7.3. **Нормативные правовые документы.**

1.Приказ «Об утверждении Порядка подготовки и защиты курсовых работ (проектов) В СЗИУ РАНХИГС» № 125 от 01 апреля 2021 г.

2. ПРИКАЗ «Об утверждении Порядка разработки и утверждения в РАНХиГС образовательных программ ВО» № 01-3055 от 29.03.2021

7.4 Интернет-ресурсы.

СЗИУ РАНХиГС располагает доступом через сайт научной библиотеки <https://sziu-lib.ranepa.ru/index.php> к следующим подписным электронным ресурсам:

Русскоязычные ресурсы

- Электронные учебники электронно - библиотечной системы (ЭБС) «Айбукс»
- Электронные учебники электронно – библиотечной системы (ЭБС) «Лань»
- Электронные учебники электронно - библиотечной системы (ЭБС) «IPRbooks»»
- Электронные учебники электронно – библиотечной системы (ЭБС) «ZNANIUM.COM»
- Электронные учебники электронно – библиотечной системы (ЭБС) «BOOK.RU»
- Электронные учебники электронно – библиотечной системы (ЭБС) «Юрайт»

Англоязычные ресурсы

- Oxford Journals - научная коллекция ISA (Ассоциации международных исследований).
- Emerald- крупнейшее мировое издательство, специализирующееся на электронных журналах и базах данных по экономике и менеджменту. Имеет статус основного источника профессиональной информации для преподавателей, исследователей и специалистов в области менеджмента.

Возможно использование, кроме вышеперечисленных ресурсов, и других электронных ресурсов научной библиотеки СЗИУ РАНХиГС.

7.5. Иные ресурсы не используются

8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Дисциплина Б1.О.06 «Иностранный язык в международных исследованиях» включает использование программного обеспечения Microsoft Excel, Microsoft Word, Microsoft Power Point для подготовки текстового и табличного материала, графических иллюстраций.

Методы обучения с использованием информационных технологий (компьютерное тестирование, демонстрация мультимедийных материалов)

Интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы, системы аудио и видео конференций, онлайн энциклопедии, справочники, библиотеки, электронные учебные и учебно-методические материалы)